



## LEA LO SIGUIENTE

### INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA ASEGURADOS

#### Elegir una aplicación para acceder a su información de salud Divulgar su información de salud disponible a otra cobertura médica o pagador

*Este aviso proporciona información sobre la privacidad y la seguridad de la información de salud que Blue Cross and Blue Shield of New Mexico (BCBSNM) (la "Cobertura", "nosotros") mantiene sobre usted. Esta información se denomina su Información personal. Cuando su Información personal se le divulga a usted por medio de una aplicación de terceros ("Aplicación") o a una cobertura médica o pagador de su elección, es importante que usted sepa que esta información está en riesgo.*

Las leyes federales exigen que les proporcionemos a los asegurados actuales que tienen Medicare, Medicaid o coberturas compradas por medio del Mercado de seguros médicos (*Health Care Marketplace*) acceso a cierta Información personal por medio de la Aplicación de su elección (el Proceso de acceso para pacientes). Las leyes federales también exigen que los asegurados puedan divulgar su Información de salud disponible a otras coberturas médicas o pagadores de elección del asegurado (el proceso de intercambio de información de pagador a pagador). Para hacerlo les permitiremos a las Aplicaciones u otras coberturas médicas o pagadores conectarse a una interfaz de programación de aplicaciones ("API") que mantenemos.

La Información personal que le pueda estar disponible por medio de la API incluye lo siguiente:

- su nombre, dirección, fecha de nacimiento, montos pagados a los prestadores de servicios médicos, información sobre reclamaciones, así como otra Información personal, y
- su información clínica, la cual podría incluir diagnósticos y tratamientos médicos, entre los que se incluyen tratamiento para condiciones de abuso de sustancias, tratamientos de salud mental, estado de VIH u otra Información personal sensible.

Esta información solo incluye servicios realizados del 1 de enero de 2016 en adelante.

Los desarrolladores de aplicaciones de terceros y otras coberturas médicas o pagadores pueden conectarse a nuestra API. Esto les otorga acceso a su Información personal. Esto significa que usted, las otras coberturas médicas o pagadores y los desarrolladores de la Aplicación pueden ver su información. En calidad de asegurado actual de una cobertura, o de alguien que tenga autorización para acceder a la Información personal de un asegurado de una cobertura, usted puede decidir descargar una Aplicación en su teléfono inteligente, tableta, computadora o dispositivo similar. **Esta decisión depende de usted.**

**Una vez que su Información personal se libera a la Aplicación o a otra cobertura médica o pagador de su elección, la cobertura médica ya no es responsable de asegurar o proteger dicha información. Si usted decide acceder a su Información personal por medio de una Aplicación, asegúrese de que está de acuerdo con lo que la Aplicación hará con su Información personal y cómo la Aplicación protegerá su información.**



Si usted elige usar una Aplicación para acceder a su Información personal por medio del Proceso de acceso para pacientes o divulga su Información personal por medio del proceso de intercambio de información de pagador a pagador, deberá firmar un Consentimiento por parte del asegurado. Esto nos autorizará a completar su solicitud y poner a disposición su Información personal. Si usted no firma el Consentimiento por parte del asegurado, no podremos poner a disposición su Información personal.

En algunos casos, no somos la fuente original de la Información personal que guardamos. La fuente original podría incluir a su prestador de servicios médicos (hospital, médico o clínica médica). En esos casos, si usted tiene preguntas de salud sobre su diagnóstico médico o tratamiento, debe contactar a su profesional médico.

### **Cómo elegir una aplicación de Proceso de acceso para pacientes con estándares altos de privacidad y seguridad**

Es importante entender que, si usted descarga una aplicación para el Proceso de acceso para pacientes, la aplicación que usted seleccione tendrá acceso a toda su Información personal que la cobertura guarde. Esto incluye su Información personal sensible tal como se describe anteriormente.

Usted debe revisar la política de privacidad de la aplicación con cuidado. Debería describir de qué forma la aplicación protegerá, usará, divulgará y posiblemente venderá su Información personal. Si una aplicación no tiene política de privacidad, recomendamos que los asegurados no elijan esa aplicación en conexión con nuestra API.

### **Estas son algunas cuestiones que quizás querría considerar al seleccionar una aplicación de Proceso de acceso para pacientes:**

- ¿Esta aplicación **venderá** mi información por motivo alguno, tal como investigación o publicidad?
- ¿Esta aplicación **compartirá** mi información con terceros? De ser así, ¿con quién? ¿Para qué propósito?
- ¿Cómo **usará** mi información esta aplicación?
- ¿Me permitirá la aplicación limitar la forma en la que usa, divulga o vende mi información?
- Si ya no quiero usar esta aplicación, o si ya no quiero que esta aplicación tenga acceso a mi Información personal, ¿puedo dar por concluido el acceso de la aplicación a mi información? De ser así, ¿qué tan difícil es dar por concluido el acceso?
- ¿Cuál es la política de la aplicación para **eliminar** mi información una vez que dé por concluido el acceso? ¿Tengo que hacer algo más que simplemente eliminar la aplicación de mi dispositivo?
- ¿Cómo me informará esta aplicación de los cambios en sus prácticas de privacidad?
- ¿La aplicación recolectará de mi dispositivo información no relacionada con la salud, como mi ubicación?
- ¿Qué **medidas de seguridad** usa esta aplicación para proteger mi información?
- ¿Qué impacto puede tener sobre otros compartir mi información con esta aplicación, como los miembros de mi familia?
- ¿Me permitirá la aplicación corregir cualquier información incorrecta?
- ¿La aplicación tiene un proceso para recolectar quejas de los usuarios y responder a las mismas?

Asegúrese de elegir una aplicación con estándares altos de privacidad y seguridad. Si no le satisfacen las respuestas que la política de privacidad de una aplicación tiene para estas preguntas, es posible que no quiera usar esa aplicación.



## Aplicaciones, derechos de los asegurados y aplicación de la privacidad

La Oficina de Derechos Civiles (OCR, en inglés) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. (U.S. Department of Health and Human Services) aplica las normas de privacidad, seguridad y notificación de incumplimiento de la Ley de Portabilidad y Responsabilidad de los Seguros Médicos (HIPAA, en inglés). La Cobertura está sujeta a la HIPAA, tal como la mayoría de las coberturas médicas, pagadores y profesionales médicos, por ejemplo, hospitales, médicos, clínicas y dentistas. La mayoría de las aplicaciones no estarán sujetas a la HIPAA.

Puede obtener más información sobre sus derechos conforme a la HIPAA y sobre quién debe cumplir con la misma aquí: <https://www.hhs.gov/hipaa/for-individuals/index.html>.

La mayoría de las aplicaciones se enmarcan bajo el control de la Comisión Federal de Comercio (Federal Trade Commission) (FTC, en inglés) y las protecciones dispuestas en la Ley de la Comisión Federal de Comercio (FTC Act). La Ley de la Comisión Federal de Comercio protege, entre otros, contra los actos engañosos (p. ej., si una aplicación usa o divulga Información personal en incumplimiento con su política de privacidad).

La FTC proporciona información sobre la privacidad y la seguridad de aplicaciones móviles para los consumidores aquí: <https://www.consumer.ftc.gov/articles/0018-understanding-mobile-apps>.

Usted puede presentar una queja en relación con una aplicación ante la OCR o la FTC. Puede hacerlo si considera que la aplicación ha usado, divulgado o vendido su Información personal de forma inapropiada o de forma tal que no es consistente con su política de privacidad.

Para obtener más información sobre cómo presentar una queja ante la OCR relacionada con los requisitos de la HIPAA, visite el siguiente enlace: <https://www.hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html>.

Usted puede presentar una queja ante la OCR usando el portal de quejas de la OCR: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>.

Usted puede presentar una queja ante la FTC usando el portal de quejas de la FTC: [reportefraude.ftc.gov](https://reportefraude.ftc.gov).

Si tiene alguna pregunta o quiere presentar una queja específica a una cobertura, comuníquese con Atención al cliente al número de teléfono que figura en su tarjeta de asegurado.

Última revisión: 7.21.23